



## ATH-SR50BT

### Caution Guide / Wireless Headphones

#### Guide de mise en garde / Écouteurs sans fil

#### Sicherheitsanweisungen / Kabellose Kopfhörer

#### Guida precauzionale / Cuffie wireless

#### Guía de precauciones / Auriculares inalámbricos

#### Guia de precações de segurança / Fones de Ouvido Sem Fio

#### Рукводство по мерам предосторожности / Беспроводные наушники

#### 注意事項指南 / 无线头戴耳机

#### 注意事項 / 無線耳機

#### 주의사항 안내 / 무선 헤드폰

## audio-technica

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce guide de mise en garde pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produkts. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen vor Gebrauch des Produkts, um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bitte bewahren Sie alle Anleitungen für später anfallende Fragen auf.

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica. Prima dell'uso, leggere attentamente la presente guida precauzionale per assicurarsi di utilizzare correttamente il prodotto. Conservare il manuale per qualsiasi riferimento futuro.

O agradecemos a compra de este produto de Audio-Technica. Antes de utilizá-lo, leia esta Guia de precauções para assegurar-se que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

Obrigado por comprar este produto de Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia atentamente este Guia de precauções de segurança para assegurar seu uso correto. Guarde este manual para futuras consultas.

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство по мерам предосторожности, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

感謝您購買本公司“藍三角”產品。在使用之前，請全文閱讀這本注意事項指南以確保您將正確地使用本產品。請妥善保管本手冊以供將來參考。

感謝您購買本公司“藍三角”產品。在使用前，請務必詳細閱讀注意事項，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本手冊以供將來參考。

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사드립니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록, 제품 사용 전 본 주의사항을 꼭읽어야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

## English

### RF Exposure Statement

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter used in other systems. This device complies with FCC radio frequency limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure guidelines. This equipment has very low level RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR)

### ■ Safety precautions

#### Cautions for the product

- Do not use the product near medical equipment. Radio waves may affect cardiac pacemakers and medical electronic equipment. Do not use the product inside medical facilities.
- When using the product in aircraft, follow airline instructions.
- Do not use the product near automatic control devices such as automatic doors and fire alarms. Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product to avoid electric shock, malfunction or fire.
- Do not subject the product to strong impact to avoid electric shock, malfunction or fire.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Disconnect the product from a device if the product begins to malfunction, producing smoke, odor, heat, unwanted noise or showing other signs of damage. In such a case, contact your local Audio-Technica dealer.
- Do not allow the product to get wet to avoid electric shock or malfunction.
- Do not put foreign matter such as combustible materials, metal, or liquid in the product. Do not cover the product entirely to avoid fire or injury by overheating.
- Follow applicable laws regarding mobile phones and headphones use of using headphones while driving.
- Do not use the product in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk such as at a construction site, a party, a sporting event, or a performance site).
- When charging, make sure to use the included USB charging cable.
- Do not charge with devices that have quick-charge functionality (with a voltage of 5V or more). Doing so may cause the product to malfunction.
- To prevent damage to the product, avoid using it a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) to get wet.
- Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.
- Do not catch your fingers or other body parts between the housing and the arm or inside the ear cup.

### Cautions for rechargeable battery

- The product is equipped with a rechargeable battery (lithium polymer battery).
- If battery fluid gets into eyes, do not rub it. Rinse thoroughly with clean water as tap water and consult a doctor immediately.
- If battery fluid leaks, do not touch fluid with bare hands. If fluid remains inside the product, it may cause malfunction. If battery fluid leaks, contact your local Audio-Technica dealer.
- If fluid gets into your mouth, gargle thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
- If you skin or clothing comes in contact with fluid, immediately wash the affected skin or clothing with water. If you experience skin irritation, consult a doctor.
- To avoid leakage, generation of heat or explosion:
  - Never heat, disassemble or modify the battery, nor dispose of it in a fire.
  - Do not attempt to pierce with a nail, hit with a hammer or step on the battery.
  - Do not drop the product or subject it to strong impact.
  - Do not use, leave or store the battery in the following places:
    - Areas exposed to direct sunlight or high temperatures and humidity
    - Inside of a car or under the blazing sun
    - Near heat sources such as radiators, heaters, or space heaters
- Charge only with the included USB cable to avoid malfunction or fire.
- The internal rechargeable battery of this product cannot be replaced by the user. The battery may reach the end of its service life if the usage time becomes significantly shorter every time the battery has been fully charged. If this is the case, the battery needs to be repaired. Contact your local Audio-Technica dealer for repair details.
- When the product is disposed of, the built-in rechargeable battery needs to be discarded properly. Contact your local Audio-Technica dealer to learn how to properly dispose of the battery.

### For customers in the USA

#### FCC Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Caution** You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your warranty and affect the performance of the product. **Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Contact the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

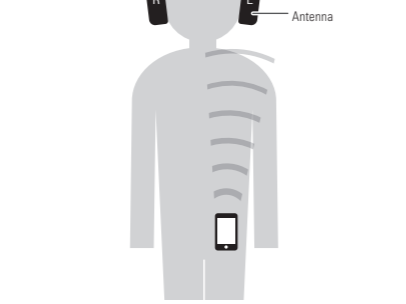
**About the noise reduction function**

- The product is designed to use its built-in microphone to pick up noise from the surrounding environment (noise from vehicles, noise from air conditioners, etc.) and to cancel out that noise by producing sounds in negative phase. This results in a reduction in the noise in your environment.
- The product's noise reduction function mainly reduces noise of 300 Hz or lower. Because of this, it has almost no effect on noise above that frequency (ringings, speaking voices, etc.).
- Not all sounds are canceled.
- Depending on the type of noise (in quiet locations), you may not notice the noise reduction effect.
- There is a "rumming" sound when you turn on the noise reduction function. This is the sound of the noise reduction function operating; it is not a malfunction.

### For a more comfortable Bluetooth communication experience

The effective communication range of this product varies depending on obstructions and radio wave conditions.

For a more enjoyable experience, please use the product at close as possible to the Bluetooth device. To minimize noise and sound disruptions, avoid placing your body or other obstacles between the product's antenna (1 side) and the Bluetooth device.



The **Bluetooth**™ word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. All other trademarks are property of their respective owners.

## Français

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Four votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

### ■ Consignes de sécurité

#### Mises en garde concernant le produit

- Ne pas utiliser le produit près d'équipement médical électronique. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou si le fonctionnement pas complet, vérifiez la plaque, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou un habit ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. Vérifiez la plaque de toucher du panneau tactile en vous référant au manuel d'utilisateur avant d'utiliser sa fonction étendue en touchant. De plus, le produit ne peut pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts sont mouillés.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Néanmoins pas, ne modifiez pas, ou essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ni soumettre pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- N manipuler pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution de la personne utilisant le produit.
- Déconnectez le produit s'il communique à présenter des dysfonctionnements, à mettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica dealer.
- N autorisez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne rechargez pas le produit avec un chiffon car cela entraîne un risque d'incendie ou de blessure suite à un surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.
- Ne touchez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque de blessure grave (tels qu'un passage à niveau, un gare ferroviaire et des chantiers).
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de charge USB fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit requiert alors de ne pas fonctionner correctement.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop l'volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer des dommages temporaires ou permanents.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée résultant d'un contact direct avec celui-ci.
- N coincez pas vos doigts ou d'autres parties du corps entre la coque et le bras ou l'intérieur des écouteurs.

### Mises en garde relative à la batterie rechargeable

- Le produit est équipé d'une batterie rechargeable (à l'ion-lithium Li-Pol).
- Si la liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau déminé, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement votre médecin.
- En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide tombe à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Le cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica dealer.
- Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire. L'eau du robinet par exemple, rincez immédiatement un médecin.
- Si le liquide entre en contact avec vos vêtements, retirez-les immédiatement la zone affectée de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.
- Pour éviter les fuites, l'insertion de chaleur ou une explosion:
  - N jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
  - N essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
  - N laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
  - N laissez pas le produit mouillé.
  - N laissez pas vos doigts, votre bras ou votre pied entrer en contact avec le produit.
- Abstenez-vous d'utiliser, laissez ou ranger la batterie dans les endroits suivants:
  - Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevée(s).
  - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
  - Pris de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
  - La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.
- L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.
- Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

### ■ Notes on use

- Be sure to read the connected device's user manual before use.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using the product.
- On public transportation or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Minimize the volume on your device before connecting the product.
- When using the product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, but it will go away after a short while.
- Do not subject the product to strong impact.
- Do not store the product in direct sunlight, near heating devices, or in hot, humid, or dusty places. Additionally, do not allow the product to get wet.
- To prevent damage to the product, avoid using it a long time, the product may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) to get wet.
- Make sure to hold the phone when connecting and disconnecting the USB charging cable. The USB charging cable may become severed or an accident may occur if you pull on the cable.
- When you are not using the USB charging cable, disconnect it from the product.
- If the product is placed in a bag while the USB charging cable is still connected, the USB charging cable may become caught, severed, or broken.
- When you are not using the product, store it in the included pouch.
- This product can be used to talk on the phone only when using a mobile telephone network. Support for telephone apps that use a mobile data network is not guaranteed.
- If you use the product near an electronic device or transmitter (such as a mobile phone), unwanted noise may be heard. In this case, move the product away from the electronic device or transmitter.
- If you use the product near a TV or radio antenna, noise may be seen or heard in the television or radio signal. In this case, move the product away from the TV or radio antenna.
- To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every 6 months. If too much time passes between charges, the life of the rechargeable battery may be reduced, or the rechargeable battery may no longer be able to be charged.
- The volume of the product differs depending on if the noise reduction function is on or off.
- Operating with a sharp-pointed object, such as a ballpoint pen or pencil, may not only result in incorrect operation, but also could damage or break the touch panel.
- Do not touch the touch panel with the very tip of your finger. Doing so may cause your fingers to be injured.
- If the product does not operate at all or as intended when touched, check to make sure that your other fingers, parts of your hand, or clothing are not in contact with the product when touching. Confirm the touching range of the touch panel with the included user manual before operating it wide range by touching. Also, the product may not operate correctly if you are wearing gloves or if your fingertips are dry.
- The product may not operate correctly if the touch panel is dirty from sweat. Remove any dirt before operating the product.

### À l'attention des clients aux États-Unis

#### Avis de la FCC

**Avertissement** Ce appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas émettre d'interférence radio et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

#### Mise en garde

Vous êtes avertis que tout changement ou modification non expressément approuvée dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de ce appareil. **Remarque:** Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Des limites ont été pour éviter d'émettre une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou à l'écoute, ou si quel que être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter l'antenne ou le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccorde le récepteur.
- Demandez de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

 Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisant des ondes à autres systèmes. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition corporelle pour les appareils numériques de classe B. Le produit est conçu pour fonctionner dans un environnement non contrôlé et satisfait les directives de exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie de radiation électromagnétique. Il est considéré conforme sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

### À l'attention des clients en Canada

**Declaracion d'exposition aux radiofréquences** Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisant des ondes à autres systèmes. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition corporelle pour les appareils numériques de classe B. Le produit est conçu pour fonctionner dans un environnement non contrôlé et satisfait les directives de exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie de radiation électromagnétique. Il est considéré conforme sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

### À l'attention des clients en Canada

**Déclaration IC**

CAI ICES-3(B)/NMB-3(B)
Ce présent appareil conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée dans deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter toute interférence radio électromagnétique qu'il recevra, y compris les interférences susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

En vertu des règlements d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut uniquement fonctionner avec une antenne fixe et une antenne de type omnidirectionnel approuvés par l'émetteur par Industrie Canada. Pour éviter que d'éventuelles interférences radio n'affectent d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de sorte que la puissance isotrope équivalente (PISE) ne soit pas supérieure aux limites permises pour une communication radio. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

### ■ Remarques concernant l'utilisation

• Veillez à lire le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté avant toute utilisation.

• Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable que de telles pertes se produisent lors de l'utilisation du produit.

• Dans les transports ou d'autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.

- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est une réaction naturelle à l'usage de votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.

• Ne soumettez pas le produit à un impact fort.

- N laissez pas le produit mouillé. L'humidité ou l'eau peuvent entraîner des dommages à la chaleur ou à un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le casque exposé aux liquides et aux éclaboussures. N'utilisez pas vos doigts ou autres parties de votre corps pour retirer le produit d'un liquide.
- N laissez pas le produit mouillé.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout, ou si le fonctionnement est incomplet, vérifiez la plaque, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou un habit ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. Vérifiez la plaque de toucher du panneau tactile en vous référant au manuel d'utilisateur avant d'utiliser sa fonction étendue en touchant. De plus, le produit ne peut pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts sont mouillés.

• Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.

• Si le produit ne fonctionne pas du tout ou si le fonctionnement pas complet, vérifiez la plaque, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou un habit ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. Vérifiez la plaque de toucher du panneau tactile en vous référant au manuel d'utilisateur avant d'utiliser sa fonction étendue en touchant. De plus, le produit ne peut pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts sont mouillés.

• N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.

• Néanmoins pas, ne modifiez pas, ou essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.

• Ni soumettre pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.

• N manipuler pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution de la personne utilisant le produit.

• Déconnectez le produit s'il communique à présenter des dysfonctionnements, à mettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica dealer.

• N autorisez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

• N introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.

• Ne rechargez pas le produit avec un chiffon car cela entraîne un risque d'incendie ou de blessure suite à un surchauffe.

• Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.

• Ne touchez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque de blessure grave (tels qu'un passage à niveau, un gare ferroviaire et des chantiers).

• Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de charge USB fourni.

• Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit requiert alors de ne pas fonctionner correctement.

• Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop l'volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer des dommages temporaires ou permanents.

• Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée résultant d'un contact direct avec celui-ci.

• N coincez pas vos doigts ou d'autres parties du corps entre la coque et le bras ou l'intérieur des écouteurs.



Le produit est équipé d'une batterie rechargeable (à l'ion-lithium Li-Pol).

Si la liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau déminé, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement votre médecin.

En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide tombe à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement.

Le cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.

Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire. L'eau du robinet par exemple, rincez immédiatement un médecin.

Si le liquide entre en contact avec vos vêtements, retirez-les immédiatement la zone affectée de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.

Pour éviter les fuites, l'insertion de chaleur ou une explosion:

- N jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
- N essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
- N laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
- N laissez pas le produit mouillé.
- N laissez pas vos doigts, votre bras ou votre pied entrer en contact avec le produit.

Abstenez-vous d'utiliser, laissez ou ranger la batterie dans les endroits suivants:

- Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevée(s).
- À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
- Pris de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
- La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.

L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.

Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

La marque verbele et les logos **Bluetooth**™ sont détenus par Bluetooth SIG, Inc. et ce marques sont utilisés sous licence par Audio-Technica Corporation. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Deutsch

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie Ihre Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

Wenn Sie das Produkt in einem öffentlichen Ort benutzen, vermeiden Sie es, das Produkt in einer belebten Umgebung benutzen, versuchen Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesehmelzte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionstörung des Produkts.

Halten Sie die Lautstärke in öffentlichen Verkehrsmitteln oder an anderen öffentlichen Orten niedrig, um andere Personen nicht zu stören.

Regeln Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät herunter, bevor Sie das Produkt anschließen.

Wenn Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung benutzen, verspüren Sie möglicherweise ein Kribbeln in Ihren Ohren. Dies wird durch die in Ihrem Körper angesehmelzte statische Elektrizität verursacht und nicht durch eine Funktionstörung des Produkts.

Vorzeichen Sie nicht, mit einem Nagel ein Loch in den Akku zu bohren, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie auch nicht darauf.

Lassen Sie das Produkt nicht fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.

- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht nass wird.

• Wenn die Transports oder d’autres lieux publics, veillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.

- Placez le volume au maximum sur votre appareil avant de connecter le produit.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est une réaction naturelle à l'usage de votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.

• Ne soumettez pas le produit à un impact fort.

- N laissez pas le produit mouillé. L'humidité ou l'eau peuvent entraîner des dommages à la chaleur ou à un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ne laissez pas non plus le casque exposé aux liquides et aux éclaboussures. N'utilisez pas vos doigts ou autres parties de votre corps pour retirer le produit d'un liquide.
- N laissez pas le produit mouillé.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout, ou si le fonctionnement est incomplet, vérifiez la plaque, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou un habit ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. Vérifiez la plaque de toucher du panneau tactile en vous référant au manuel d'utilisateur avant d'utiliser sa fonction étendue en touchant. De plus, le produit ne peut pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts sont mouillés.

• Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.

• Si le produit ne fonctionne pas du tout ou si le fonctionnement est incomplet, vérifiez la plaque, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou un habit ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. Vérifiez la plaque de toucher du panneau tactile en vous référant au manuel d'utilisateur avant d'utiliser sa fonction étendue en touchant. De plus, le produit ne peut pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts sont mouillés.

• N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.

• Néanmoins pas, ne modifiez pas, ou essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.

• Ni soumettre pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.

• N manipuler pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution de la personne utilisant le produit.

• Déconnectez le produit s'il communique à présenter des dysfonctionnements, à mettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica dealer.

• N autorisez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

• N introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.

• Ne rechargez pas le produit avec un chiffon car cela entraîne un risque d'incendie ou de blessure suite à un surchauffe.

• Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.

• Ne touchez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque de blessure grave (tels qu'un passage à niveau, un gare ferroviaire et des chantiers).

• Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de charge USB fourni.

• Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit requiert alors de ne pas fonctionner correctement.

• Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop l'volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer des dommages temporaires ou permanents.

• Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée résultant d'un contact direct avec celui-ci.

• N coincez pas vos doigts ou d'autres parties du corps entre la coque et le bras ou l'intérieur des écouteurs.

Le produit est équipé d'une batterie rechargeable (à l'ion-lithium Li-Pol).

Si la liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau déminé, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement votre médecin.

En cas

<b>Português</b>
<div><span></span></div>
<div><span></span></div>
<div>Embora este produto tenha sido projetado para o uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respete todos os avisos e precauções ao usar o produto.</div>
<div><b>■ Precauções de segurança</b></div>

### Precauções para o produto

- Não use o produto perto de equipamentos médicos. As ondas de rádio podem afetar marca-passo cardíaco e outros dispositivos médicos eletrônicos. Não use o produto dentro de instalações médicas.
- Ao usar o produto numa aeronave, siga as instruções da companhia aérea.
- Não use o produto perto de dispositivos de controle automáticos como portas automáticas e alarmes de incêndio. As ondas de rádio podem afetar os equipamentos eletrônicos e causar acidenets devido a um mau funcionamento.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico, mas tente desmontá-lo apenas se estiver autorizado.
- Nem todos os sons são cancelados.
- Dependendo do tipo de ruído (ou em locais tranquilos), você pode não perceber o efeito de redução de ruído.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimento.
- Desconecte o produto de um dispositivo se o produto começar a apresentar mau funcionamento, fumaça, cheiro, calor ou ruídos indesejados ou começar a mostrar outros sinais de dano. Neste caso, entre em contato com o seu revendedor local do Audio-Technica.

- Não permita que o material seja molhado para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não coloque materiais estranhos como combustíveis, metal ou líquido no produto.
- Não cubra o produto com um pano aberto ou risco de incêndio ou de lesões por superaquecimento.
- Siga as especificações relativas ao uso de cabulares e fones de ouvido se você usá o uso os fones de ouvido ao dirigir um veículo.
- Não use o produto em lugares em que a incapacidade de ouvir o som ambiente represente um sério risco (como passagens de nível, estações de trem e locais de construção).
- Durante o carregamento, certifique-se de usar o cabo de carga USB fornecido.
- Não realize cargas com dispositivos que tenham a funcionalidade de carregamento rápido (ou um carregador de 10 W). Proceder dessa forma pode resultar em um mau funcionamento do produto.
- Para evitar danos à sua audição, não eleve o volume demasiado. Ouvir sons com volume alto durante um longo período de tempo pode causar a perda temporária ou permanente da audição.
- Para de usar se sentir alguma irritação na pele decorrente do contato direto com o produto.
- Não pendure o fone de ouvido e outras partes do corpo entre a cascaca e o braço ou dentro das articulacoes.

- ### Precauções para a bateria recarregável
- O produto é equipado com uma bateria recarregável (bateria de polímero de lítio). Se o fluido da bateria entrar em contato com os olhos, não o esfregue. Lave bem os olhos com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se o fluido da bateria vazar, não toque no fluido com as mãos nuas. Se o fluido penetrar dentro do produto, ele pode causar um mau funcionamento. Se o fluido da bateria vazar, contate o seu revendedor local do Audio-Technica.
- Se o fluido entrar em contato com sua boca, lave bem fazendo um gargarejo com água limpa, como água de torneira, e consulte um médico imediatamente.
- Se a sua pele ou roupa estiver molhada, lave imediatamente a área afetada com água. Se você quiser alguma informação sobre as propriedades de sua respectiva propriedade, consulte o fabricante.

- Para evitar vazamento, gereção de calor ou explosão:
  - Nunca aqueça, desmonte ou modifique a bateria, nem a elimine ao fogo.
  - Não tente baixar com um um objeto a bateria enquanto estiver na bateria.
  - Não derube ou submeta o produto a fortes impactos.
  - Não deixe a bateria sob carga molhada.
- Não use, deixe ao guarda a bateria sob seguintes lugares:
  - Área exposta à luz direta ou sob as condições de alta temperatura ou umidade
  - Dentro de uma caixa selada recentemente.
  - Perto de fontes de calor como saídas de ar quente
- Carregue somente com o cabo USB fornecido para evitar um mau funcionamento ou fogo
- A bateria interna recarregável deste produto não pode ser substituída pelo usuário.

- A bateria pode ter atordoado o fita de sua vida útil de serviço se o tempo de funcionamento for mais longo do que o especificado. Isso pode ocorrer devido a uma carga completamente carregada. Neste caso, a bateria precisa de reparo. Entre em contato com seu revendedor local do Audio-Technica para informações sobre reparos.
- Ao eliminar o produto, a bateria recarregável ambiental precisa ser descartada adequadamente. Entre em contato com seu revendedor local do Audio-Technica para saber como descartar corretamente a bateria.

### Para clientes nos EUA

### Aviso do FCC

**Advertência** Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC. A operação deste aparelho pode interferir com a operação de outros dispositivos. Se ocorrer interferência prejudicial a (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar uma operação indesejada.

**Atenção** O usuário de que qualquer alteração ou modificação não aprovada explicitamente neste manual poderá anular a sua autoridade de operar este equipamento.

**Note:** Este equipamento foi testado e foi verificado que cumpre com os limites para um dispositivo digital da Classe B. De acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC, Esses limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, emite e pode receber energia de radiofrequência, o qual, se instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorra nenhuma interferência em uma instalação particular. Se ocorrer uma interferência prejudicial, tente tomar as seguintes ações:

- Recarregar a bateria de equipamento, que pode ser determinada pela operação de desligar e ligar o equipamento, o usuário deve tentar corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena de recepção.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada elétrica em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o seu revendedor ou um técnico de rádio-TV experiente para obter mais informações.

**Declaração de Exibição a Radiofrequência** Este transmisor não deve ser colocado nem operado junto com nenhuma outra antena ou transmissor de radiofrequência. Este dispositivo opera em conformidade com os limites de exposição a radiações da FCC estabelecidos para um ambiente no interior, bem como está em conformidade com as Diretrizes de Exposição a Radiofrequência (RF) do ICNIRP estabelecidas. Este dispositivo emite baixos de energia RF, porém será considerado em conformidade sem o teste de taxa específica de absorção (SAR, no inglês Specific Absorption Rate).

### Para clientes no Canadá

### Declaração da Indústria Canadense

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) Este dispositivo está em conformidade com as especificações rádio (RSS) estabelecidas de ICopa do Ministério da Indústria canadense. O seu funcionamento está sujeito às seguintes condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferência a (1) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que podem causar um funcionamento indesejado do mesmo.
- De acordo com o Regulamento da Indústria Canadense, este transmisor de rádio não é licenciado por uma antena de um tipo e ganho máximo (ou menor) aprovados para transmissão pela Indústria Canadense. Para reduzir a interferência de rádio potencial a outros usuários, o tipo de antena e o ganho devem ser escolhidos de forma que a potência radiada (potência equivalente (e.i.r.p.)) não seja maior que a necessária para uma comunicação bem-sucedida.
- Onde este dispositivo está associado a uma RSS-102 de limites de exposição à radiação estabelecidos para um ambiente não controlado.

### ■ Notas sobre o uso

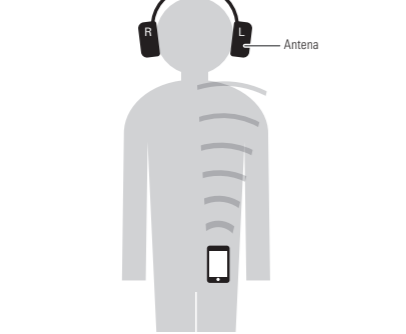
- Sempre leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes do uso.
- A Audio-Technica não será responsável de nenhuma maneira por qualquer perda de dados no caso improvável de que tais perdas possam ocorrer durante o uso do produto.
- Em sistemas de transmissão público ou em outros lugares públicos, mantenha o volume baixo para não perturbar as pessoas à sua volta.
- Diminua o volume se sentir ansiedade em conectar o produto.
- Ao usar o produto em um ambiente seco, você pode estar usando uma quantidade de formamto de íonização. Isso é causado por uma eletrificação estática acumulada no seu corpo, e não indica um mau funcionamento do produto.
- Não submeta o produto a fortes impactos.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares úmidos, úmidos ou com presença de poeira. Não use o produto.
- Ao usar o produto durante um longo período de tempo, o produto pode se desconforto devido a sua audição (especialmente a luz direta do sol) ou ao design.
- Certifique-se de seguir as precauções de segurança do cabo de carga USB. O cabo de carga USB pode ser danificado ou pode ocorrer um acidente se, ao usar o cabo, você não usar o plugue como apoio.
- Quando não estiver usando o cabo de carga USB fornecido, desconecte-o do produto.
- Se o produto for usado em um ambiente com o cabo de carga USB efetivo conectado, o cabo de carga USB pode ficar preso, ser danificado ou quebrado.
- Quando você não estiver usando o produto, atorneá-lo na bolsa incluída.
- Este produto pode ser usado para falar ao telefone apenas usando a rede de telefonia celular. Não garante a compatibilidade com aplicativos de telefonia que usam a rede de dados móveis.
- Para evitar danos a certos dispositivos eletrônicos ou transmissor (como um celular) pode causar interferência. Neste caso, afaste o produto do dispositivo eletrônico ou transmissor.
- Use o produto perto de uma antena de TV ou rádio para reduzir ruídos visuais ou de áudio no televisor ou rádio. Não use o produto em ambientes com TV ou rádio.
- Para proteger a bateria recarregável embuída, recarregue-a pelo menos uma vez a cada seis meses. Quando usar uma recarga e outra pode reduzir a vida de a bateria recarregável ou fazer com que a bateria recarregável perca a capacidade de seguir a carga.
- O volume do produto é diferente dependendo se a função de redução de ruído está ligada ou desligada.
- Opret com um objeto com ponta afiada, como uma caneta esfereadora ou lápis, pode não resultar em uma operação incorreta como tampar/danificar ou quebrar o aparelho a ponto.
- Não toque o painel de controle com o dedo ou com o polegar. Proceder dessa forma pode quebrar a tampa do seu unito.

- Se o produto não funcionar ou não funcionar como deveria quando tocado, verifique se o produto está sendo tocado, partes de suas mãos ou roupas estão em contato com o seu outro lado do tubo. Confirme o alcance de toque do painel de toque no manual do usuário antes de utilizar seu amplo alcance de toque. Além disso, o produto não é funcional constantemente se você estiver usando luvas ou se as portas de seus dedos estiverem secas.
- O produto pode não funcionar corretamente se o painel de toque estiver sujo ou se houver qualquer sujeira antes de operar o produto.

### ■ Sobre a função de redução de ruído

- O produto foi projetado para usar seu microfone embuída para reduzir o ambiente ao redor (ruído de veículos, ruídos de ar condicionado, etc.) para cancelar o ruído produzido nos seus fones. Isso resulta em uma redução nos níveis de ruído no ambiente.
- Função de redução de ruído do produto reduz principalmente ruídos de 300 Hz ou inferior. Dependendo de onde, esse fone, não tem efeito sobre ruídos acima dessa frequência (ruído de chiado, vozes faladas, etc).
- Nem todos os sons são cancelados.
- Dependendo do tipo de ruído (ou em locais tranquilos), você pode não perceber o efeito de redução de ruído.
- Há um "bambú" quando você está a uma função de redução de ruído. Esse é o som da função de redução de ruído operando; não é um defeito.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimento.

**Para uma experiência de comunicação Bluetooth mais confortável** O alcance eficaz de comunicação deste produto varia de acordo com as obstruções e condições das ondas de rádio. Para uma experiência mais agradável, use o produto o mais próximo possível dos dispositivos Bluetooth. Para minimizar ruídos e interrupções de som, evite posicionar seu corpo ou outros obstáculos entre a antena do produto (lado E) e o dispositivo Bluetooth.



A marca e os logotipos da palavra **Bluetooth** são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso dessas marcas por parte da Audio-Technica Corporation é feito sob licença. Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de sua respectiva propriedade intelectual.

- Russisk** Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.
- Меры предосторожности**

- Предостережения относительно изделия**
  - Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием, радиоаппаратами или другими медицинскими приборами.
  - Наряду с использованием данного изделия в медицинских учреждениях.
  - Используя изделие в самолете, придерживайтесь указанного авиаманипуля.
  - Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказывать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
  - Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения безопасности при эксплуатации и ухудшения качества звука.
  - Не беритесь за изделие пальцами рук или избегание поражения электрическим током или получения травмы.
  - Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется тепло, нечеткий звук, искры или ненормальный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - Документируйте попадание на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
  - Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
  - Не накладывайте изделие поверх или под одежду, которая может причинить травму в результате перегрева.
  - Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.

- Не используйте изделие в местд, где неслышны слышать звуковые оповещения о состоянии серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель. Не используйте для зарядки устройств с функцией USB-порт зарядки (например зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- Будьте внимательны, чтобы не защемять пальцы или другие части тела между корпусом и дужкой или в шарнирных соединениях.

**Предостережения относительно аккумулятора** Данное изделие оснащено аккумулятором (литий-полимерной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.

- При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
  - Никогда не используйте не гарантийное, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
  - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
  - Не подвергайте изделие или подвергайте его сильным ударам.
  - Не кладите на него, чтобы батарея не намокла.
  - Не используйте, не оставяйте и не храните батарею в следующих местах:
    - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высокой температуры и влажности;
    - внутри автомобиля под осветительным солнцем;
    - вблизи источника тепла, например обогревателя.
  - Во избежание нарушения работ или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
  - Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарею подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

### Для пользователей в США

### Уведомление FCC

Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Если в течение периода проверки при соблюдении приведенных вами двух условий, (1) Данное устройство не должно создавать ненормативные помехи, и (2) данное устройство должно принимать помехи в разумно предельных пределах, включая помехи, которые могут вызвать нарушение при эксплуатации.

### Предостережения

- Вводные устройства, что то, любые изменения или модификации, в любой форме не разрешены в данном руководстве, могут привести к ненормативным уровням радиопередатчика, что приведет к нарушениям. Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно разделу 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для исключения помехи другим устройствам в соседних помещениях при установе в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитных волн, которая может нарушить работу других инструкций при установе и использовании, может создавать ненормативные помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантии того, что помехи не возникнут при использовании. Если помехи данное оборудование вызывает ненормативные помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения, то попробуйте выполнить следующие действия:
  - Почти закрыть, изменить или отремонтировать устройство.
  - Используйте изделие до сильного удара, например удара молотком, удара огня.
  - Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
  - Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
  - Подключите оборудование к розетке в комнате, отличной от той, к которой подключен приемник.
  - Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радиочастотного оборудования.

**Заявление об РЧ облучении** Данный продукт не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других странах, или с другими устройствами, которые могут нарушить работу радиочастотного FCC, установленным для нейтральной среды, и руководству радиочастотного (PЧ) облучения FCC. Уровень PЧ энергии данного продукта находится на уровне, который не является достаточно соответствующим для определения радиочастотного загрязнения (SAR).

**Для пользователей в Канаде**
**Декларация IC**
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) Данное изделие соответствует требованиям Министерства промышленности Канады к РСС, установленным для лицензирования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных нами двух условий: (1) Данное устройство не может создавать помехи; и (2) Данное устройство должно принимать помехи в разумно предельных пределах, включая помехи, которые могут вызвать нарушение работы устройств. Согласно нормам Министерства промышленности Канады данный продукт не должен находиться в непосредственной близости от следующих источников помех:

- Для предотвращения помех,请勿将耳机音量和扬声器音量调到最高.
- 请勿使用移动电话、车载充电器或便携式充电器.
- 请勿将耳机插入您的口中,应用干净的布(如自来水)反复清洗并立即取出.
- 如果您的皮肤或衣服接触到液体,立即用清水清洗受影响的身体部位,如您的眼睛,如您的眼睛接触到液体,请立即用清水清洗受影响的身体部位.
- 为避免过热,产生热量或引起爆炸:
  - 请勿加热,拆卸或改装设备,也不要将其浸入水中。
  - 请勿尝试用指甲刮,用镊子或其他方式取出耳机。
  - 请勿将本产品或设备受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下使用,加热装置或灰尘的地方存放本产品.此外,请勿使本产品受潮.
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤.
- 如果本产品出现外观损坏、冒烟、异味、发热或产生火花等现象,请断开其与电源的连接.在这种情况下,请联系制造商或您的经销商。
- 请勿使本产品受潮,以免发生短路或导致受伤.
- 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料,金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤.
- 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。
- 请勿在因看不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 请务必使用本产品附带的USB充电线充电。
- 请勿使用任何非原装的USB充电器充电,否则可能导致本产品出现故障.
- 为了保护您的听力,请勿将音量开得过响.长期听很大的声音可能会导致听力损失,请小心保护自己。
- 如果作为接听电话设备使用时,请小心避免长时间使用。
- 请勿先向身体其他部位连接或连接到的手指或身体其他部位。

- Применения относительно использования**
  - Обязательно прочтите руководство пользователя подсовожденного устройства перед его эксплуатацией.
  - Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие из-за повреждения оборудования. Радиоволны могут оказывать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
  - Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения безопасности при эксплуатации и ухудшения качества звука.
  - Не беритесь за изделие пальцами рук или избегание поражения электрическим током или получения травмы.
  - Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется тепло, нечеткий звук, искры или ненормальный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - Документируйте попадание на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
  - Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
  - Не накладывайте изделие поверх или под одежду, которая может причинить травму в результате перегрева.
  - Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.

- Меры предосторожности**
- Предостережения относительно изделия**
- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием, радиоаппаратами или другими медицинскими приборами.
  - Наряду с использованием данного изделия в медицинских учреждениях.
  - Используя изделие в самолете, придерживайтесь указанного авиаманипуля.
  - Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказывать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
  - Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения безопасности при эксплуатации и ухудшения качества звука.
  - Не беритесь за изделие пальцами рук или избегание поражения электрическим током или получения травмы.
  - Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется тепло, нечеткий звук, искры или ненормальный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - Документируйте попадание на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
  - Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
  - Не накладывайте изделие поверх или под одежду, которая может причинить травму в результате перегрева.
  - Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.

- Не используйте изделие в местд, где неслышны слышать звуковые оповещения о состоянии серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель. Не используйте для зарядки устройств с функцией USB-порт зарядки (например зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- Будьте внимательны, чтобы не защемять пальцы или другие части тела между корпусом и дужкой или в шарнирных соединениях.

**Предостережения относительно аккумулятора** Данное изделие оснащено аккумулятором (литий-полимерной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.

- При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
  - Никогда не используйте не гарантийное, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
  - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
  - Не подвергайте изделие или подвергайте его сильным ударам.
  - Не кладите на него, чтобы батарея не намокла.
  - Не используйте, не оставяйте и не храните батарею в следующих местах:
    - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высокой температуры и влажности;
    - внутри автомобиля под осветительным солнцем;
    - вблизи источника тепла, например обогревателя.
  - Во избежание нарушения работ или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
  - Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарею подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
  - При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

**Изготовитель: Аудио-Техника Тлд.**  
**Адрес преедприятия-изготовителя:**  
194-8666 Тою Маэнда Шин-голте Street 2-46-1

**■ Описание функций уменьшения шума**
Изделие ориентировано на использование с активными микрофонами и определяет шум окружающей среды (шум автомобиля, шум работы кондиционера и т. д.) и блокирует его, воспроизводя звуку с перевернутой фазой. В результате шум окружающего мира уменьшается.

- Функция уменьшения шума данного изделия в основном уменьшает шум с частотой звука 300 Гц и выше. По этой причине эта функция блокирует низкие частоты, которые имеют тенденцию к более высокому уровню громкости. В этом случае функция уменьшения шума не работает на частотах, более низких, чем 300 Гц.
- Важным фактором является тип звука (или если это акустический эффект).

- Не используйте изделие в местах, где неслышны слышать звуковые оповещения о состоянии серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель. Не используйте для зарядки устройств с функцией USB-порт зарядки (например зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- Будьте внимательны, чтобы не защемять пальцы или другие части тела между корпусом и дужкой или в шарнирных соединениях.

**■ Предостережения относительно использования**

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсовожденного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые повреждения или ущерб, возникшие из-за повреждения оборудования. Радиоволны могут оказывать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения безопасности при эксплуатации и ухудшения качества звука.
- Не беритесь за изделие пальцами рук или избегание поражения электрическим током или получения травмы.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется тепло, нечеткий звук, искры или ненормальный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Документируйте попадание на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накладывайте изделие поверх или под одежду, которая может причинить травму в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.

**Для пользователей в США**  
**Уведомление FCC**
Данное устройство соответствует требованиям Раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи США. Если в течение периода проверки при соблюдении приведенных нами двух условий, (1) Данное устройство не должно создавать ненормативные помехи, и (2) данное устройство должно принимать помехи в разумно предельных пределах, включая помехи, которые могут вызвать нарушение при эксплуатации.

Словесный знак и логотипы **Bluetooth** принадлежат Bluetooth SIG, Inc. Любое использование компаниями Audio-Technica Corporation осуществляется в соответствии с лицензией. Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## 简体中文

本产品采用安全设计,但使用不当仍可能发生事故。为了保安全,请务必遵守以下安全预防措施。

### ■ 安全预防措施

**产品注意事项**

- 请勿在医疗场所附近使用本产品。无线耳机可能会影响心脏起搏器和医疗设备。
- 请勿在飞行中使用本产品。无线耳机可能会影响其他飞行指令。
- 请勿在车内、火警报警器等自动控制装置附近使用本产品。无线耳机可能会影响电子设备发生严重事故。
- 请勿拆卸、更改或尝试修理本产品,以免发生触电、导致故障或引发火灾。
- 请勿使本产品受到强烈冲击,以免发生触电、导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现外观损坏、冒烟、异味、发热、产生火花等现象,请断开其与电源的连接。在这种情况下,请联系制造商或您的经销商。
- 请勿使本产品受潮,以免发生短路或导致受伤。
- 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。
- 请勿在因看不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 请务必使用本产品附带的USB充电线充电。
- 请勿使用任何非原装的USB充电器充电,否则可能导致本产品出现故障。
- 为了保护您的听力,请勿将音量开得过响。长期听很大的声音可能会导致听力损失,请小心保护自己。
- 如果作为接听电话设备使用时,请小心避免长时间使用。
- 请勿先向身体其他部位连接或连接到的手指或身体其他部位。

### 可充电电池注意事项

本产品配备有一只可充电电池(聚合物锂电池)。

- 如果电池进入火险、冒烟、异味、发热、产生火花等现象,请立即停止使用本产品,并立即取出。
- 如果您的皮肤或衣服接触到液体,立即用清水清洗受影响的身体部位,如您的眼睛,如您的眼睛接触到液体,请立即用清水清洗受影响的身体部位。
- 为避免过热、产生热量或引起爆炸:
  - 请勿加热、拆卸或改装设备,也不要将其浸入水中。
  - 请勿尝试用指甲刮、用镊子或其他方式取出耳机。
  - 请勿将本产品或设备受到强烈冲击。
- 请勿在阳光直射下使用,加热装置或灰尘的地方存放本产品。此外,请勿使本产品受潮。
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
- 如果本产品出现外观损坏、冒烟、异味、发热、产生火花等现象,请断开其与电源的连接。在这种情况下,请联系制造商或您的经销商。
- 请勿使本产品受潮,以免发生短路或导致受伤。
- 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。
- 请勿在因看不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 请务必使用本产品附带的USB充电线充电。
- 请勿使用任何非原装的USB充电器充电,否则可能导致本产品出现故障。
- 为了保护您的听力,请勿将音量开得过响。长期听很大的声音可能会导致听力损失,请小心保护自己。
- 如果作为接听电话设备使用时,请小心避免长时间使用。
- 请勿先向身体其他部位连接或连接到的手指或身体其他部位。

**针对美国用户 FCC声明**
**警告** 本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件:(1)本设备不得造成有害干扰,以及(2)本设备必须接受任何干扰,包括可能导致的设备运行干扰。

**注意** 请务必仔细阅读本说明书中未明确许可的改动或改装,都可能导致本产品发生故障或人身伤害。

- 请勿拆卸、更改或尝试修理本产品,以免发生触电、导致故障或引发火灾。
- 请勿使本产品受到强烈冲击,以免发生触电、导致故障或引发火灾。
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
- 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。
- 请勿在因看不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 请务必使用本产品附带的USB充电线充电。
- 请勿使用任何非原装的USB充电器充电,否则可能导致本产品出现故障。
- 为了保护您的听力,请勿将音量开得过响。长期听很大的声音可能会导致听力损失,请小心保护自己。
- 如果作为接听电话设备使用时,请小心避免长时间使用。
- 请勿先向身体其他部位连接或连接到的手指或身体其他部位。

**射频频露声明**
本发射机不得与其他系统使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起使用。

- 请勿在以下场所使用、放置或存储设备:
  - 日照直射、高温多湿处。
  - 潮湿或腐蚀性环境。
  - 请勿使用非原厂USB数据线充电,以免导致故障或起火。
  - 请勿在火灾、火灾报警器附近、或在火灾报警系统附近使用本产品。无线耳机可能会影响电子设备发生严重事故。
  - 请勿在车辆中使用无线耳机,请佩戴安全带并遵守交通规则。
  - 请勿在驾驶时使用耳机,请勿酒驾且遵守交通规则。
  - 请勿在无法防止周围環境噪音导致局部危險的地方使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
  - 请务必使用附带的USB充电線進行充電,以免造成產品出現故障。
  - 請勿使用擁有快速充電功能(電壓超過5V以上)之設備為本产品充電,否則可能導致本产品故障。
  - 請勿使用擁有快速充電功能(電壓超過5V以上)之設備為本产品充電,否則可能導致本产品故障。
  - 請勿將本产品放入可能產生電磁輻射或人身伤害的场所。
  - 請勿將本产品放入可能产生静电放电的区域,请勿用干燥的物体插入本产品,以免造成火灾。
  - 请勿拆卸、更改或尝试修理本产品,以免发生触电、导致故障或引发火灾。
  - 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
  - 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
  - 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。

**针对加拿大用户**
**CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)** 本产品符合加拿大无线电频率管理委员会的要求,其运行应符合以下两个条件:(1)本设备不得造成有害干扰,以及(2)本设备必须接受任何干扰,包括可能导致的设备运行干扰。

### FCC警告

**警告** 本设备符合FCC规则第15部分的操作受以下两个条件限制:(1)本装置不得造成有害干扰,以及(2)本装置必须接受任何接收的干扰,包括可能造成设备运行干扰。

### ■ 使用注意事项

- 请在仔细阅读所连接设备的使用手册后进行数据丢失、意外丢失等操作。
- 对于在使用本产品时发生的数据丢失事件所引起的数据丢失,我们概不负责。
- 请勿在连接本产品之前将设备的音量调到最低。
- 请在阳光直射下使用本产品,加热装置或灰尘的地方存放本产品。此外,请勿使本产品受潮。
- 请勿用潮湿的手操作本产品,以免发生触电或导致受伤。
- 如果在产品中放置不相干的物质,如可燃材料、金属或液体,请勿用布覆盖本产品,以免由于过热引发火灾或导致受伤。
- 如果在任何时候使用无线耳机,请遵守有关移动电话和无线耳机的适用法规。
- 请勿在因看不到声音而可能导致严重危险的环境下使用本产品(例如在铁路道口、火车站和建筑工地)。
- 请务必使用本产品附带的USB充电线充电。
- 请勿使用任何非原装的USB充电器充电,否则可能导致